

# **Auxiliary Verbs and Main Verbs in Kiswahili**

An Analysis of their Interrelationships  
and Patterns

*Assibi A. Amidu*

## TABLE OF CONTENTS

Preface and acknowledgements	Page	x
Tables and diagrams		xii
Abbreviations and symbols		xiii
CHAPTER 1 INTRODUCTION		1
1.0 Aims and objectives		1
2.0 Scope of study		2
3.0 Auxiliary-main verb phrases <i>alias</i> serial predicate constructions		4
3.1 Relativized verbs in auxiliary-main verb phrases or SPCs		10
4.0 A note on differential agreement marking		16
5.0 A proto-typical clause chain in Kiswahili		18
6.0 Conclusion		18
CHAPTER 2 THE AUXILIARY VERBS OF KISWAHILI		19
1.0 Introduction		19
2.0 Documented auxiliary verbs of Kiswahili		20
3.0 Undocumented auxiliary verbs of Kiswahili		29
3.1 A brief generalization based on the data		44
4.0 The auxiliary verb in Kiswahili and linguistics		46
4.1 A note on copular verbs in auxiliary-main verb phrases		50
4.1.1 The paradox of the concept of 'dummy' copular verb 'be'		52
5.0 Conclusion		57
CHAPTER 3 TYPOLOGY OF AUXILIARY-MAIN VERB PHRASES AND FINITENESS		58
1.0 Introduction		58
2.0 An illustration of the traditional auxiliary-main verb phrase		58
2.1 The cohesive auxiliary-main verb phrase		60
2.1.1 Auxiliary-main verb phrases of non-TAM-taking forms of TAM-taking verbs		65
2.2. The non-cohesive auxiliary main verb phrase		70
2.3 On the choice of cohesive versus non-cohesive auxiliary-main verb phrases		79
3.0 Repeated verb stems in auxiliary-main verb phrases		83
4.0 Finiteness and auxiliary-main verb phrases in Kiswahili		84
5.0 Periphrastic auxiliary-main verb phrases of non-TAM-taking copular verbs		104
6.0 Subject NPs interpolated within auxiliary-main verb phrases or SPCs		121
6.1 Carstens and Kinyalolo (1989), Carstens (2001), and Henderson (2006)		125
7.0 Object NPs interpolated within auxiliary-main verb phrases or SPCs		135
8.0 Adjuncts interpolated within auxiliary-main verb phrases or SPCs		136

CHAPTER 4	WHY EVERY {KWISHA} → {ISHA} → {SHA} IS A VERB	141
1.0	Introduction	141
2.0	A brief literature review	141
3.0	Why {kwisha} → {isha} → {sha} in a verb is not a TAM marker	149
3.1	The dilemma of modern grammatical solutions	155
3.2	The stem {kwisha} → {isha} → {sha} in a verb is a verb stem	163
3.3	Other TAM markers in verbs with the stem {kwisha} → {isha} → {sha}	197
3.4	Co-occurrence of a TAM marker with its former verbal source	198
3.5	The restricted phenomenon of double TAM marking	200
4.0	Negation as an anomaly to the grammaticalization of {sha} as a TAM marker	204
4.1	Negative polarity and {mekwisha} → {meisha} → {mesha} → {sha}	211
5.0	Rule of negative polarity as a barrier to a new recent past TAM marker	217
6.0	The paradox of competing grammaticalizations	219
7.0	The road to grammaticalization in historical time	233
8.0	The way forward	254
8.1	Monosyllabic and monosyllabic-like verbs with the (PRO+T)- <i>ku</i> 'to' marker	267
9.0	Final observations	272
CHAPTER 5	THE VERB <i>-ISHA</i> OR <i>-KWISHA</i> AND NEGATIVE INFLECTIONS	279
1.0	Introduction	279
2.0	SPCs containing KWISHA or ISHA or SHA in auxiliary predicate verbs	280
3.0	Negation of verb with stem <i>-KWISHA</i> or <i>-ISHA</i> or <i>-SHA</i> and TAM marker { <i>me</i> }	287
3.1	Negation of PCs of Pn-Ss or clauses after subordinator KABLA	300
3.2	Some paradoxes of the negative hypothesis of Ashton (1947) for KWISHA	311
3.3	Additional data illustrating choices of negative inflections	324
3.3.1	Past negative TAM { <i>ku</i> } as allomorph of recent past negative TAM { <i>ja</i> }	328
4.0	Negation of verb with stem <i>-KWISHA</i> or <i>-ISHA</i> or <i>-SHA</i> and conditional present TAM { <i>ki</i> }	336
5.0	Negation of verbs with stem <i>-KWISHA</i> or <i>-ISHA</i> or <i>-SHA</i> and other TAM markers	341
5.1	Negation of verb with stem <i>-KWISHA</i> or <i>-ISHA</i> or <i>-SHA</i> and future TAM { <i>ta</i> }	341
5.2	Negation of verb with stem <i>-KWISHA</i> or <i>-ISHA</i> or <i>-SHA</i> and past TAM { <i>li</i> }	344
5.3	Negation of verb with stem <i>-KWISHA</i> or <i>-ISHA</i> or <i>-SHA</i> and continuous present TAM { <i>na</i> }	347
5.4.	Negation of verb with stem <i>-KWISHA</i> or <i>-ISHA</i> or <i>-SHA</i> and suppositional conditional <i>realis</i> or <i>irrealis</i> TAM { <i>nge</i> } or { <i>ngali</i> }	353
6.0	The paradox of English translations and literal verb meaning	355
7.0	Domains of negative inflection in some auxiliary-main verb phrases revisited	359
7.1	Some observations on patterns with three or more sequential verbs	367

8.0	Morphological inflection versus strategies for avoidance of inflection	371
	Bibliography	374